

Tokyo Dispute Resolution and Crisis Management Newsletter

October 2018

Edition No. 28

In this October edition, we are delighted to present legal and industry updates from the firm’s global network of offices. The selection is based upon our experience of the wide variety of issues faced by our clients in their business operations and investments around the world.

We hope that you enjoy the edition, and would welcome the opportunity to discuss further any matters which impact your business today.



Chris Bailey
Partner, Tokyo

+81 (0)3 4510 5603
cbailey@kslaw.com



Oliver McEntee
Associate, Tokyo

+81 (0)3 4510 5620
omcentee@kslaw.com

“[T]heir written and oral advocacy is outstanding”; “[h]as standout experience of disputes arising in the oil and gas sector and offers additional expertise in construction arbitration”; “[t]heir lawyers are intelligent, resourceful, creative, hard-working and very responsive”; “the firm has more experience than most others in investment arbitration”.

**Band 1, Arbitration (International)
Chamber Global 2018**

In This Issue:

Lead Article.....	Page 1
Resources & Links....	Page 5
Our Team.....	Page 6

Procedures for Speedy Appeals from Awards A Way To Alleviate Concerns About The Finality Of Arbitration

Introduction

The finality of arbitration can be both a blessing and a curse. On the one hand, it gives the parties closure within a shorter timeline than litigation through the courts. On the other, the limited scope to challenge an award through the courts means that the losing parties can find themselves bound to comply with an award no matter how erroneous the findings of law or fact.

In this article, we look at procedures for speedy appeals under the rules of the International Institute for Conflict Prevention & Resolution, the American Arbitration Association and JAMS, and compare these against the more limited grounds for challenge under the US Federal Arbitration Act. We also consider the benefits of these rules in terms of providing recourse against bad awards, and consider the extent to which parties use these appeal processes in practice.

I. The Judicial Standard To Vacate An Arbitration Award

The advantages of arbitration are well-known – it is often faster, less expensive, and may be more confidential than court proceedings. Parties also have the benefit of selecting an arbitrator or panel with specialized expertise in the subject matter and generally have more control over the process.

But the finality of arbitration is often perceived as a drawback – particularly when there is a lot at stake or a single arbitrator is making the decision. There are very limited avenues for judicial review of an erroneous award. The United States Supreme Court has explained that “*courts may vacate an arbitrator’s decision only in very unusual circumstances*” under the Federal Arbitration Act (the “**FAA**”). In the case of a domestic arbitration award governed by Chapter I of the FAA, these circumstances include when the award was “*procured by corruption, fraud, or undue means,*” “*where there was evident partiality or corruption in the arbitrators,*” “*where the arbitrators were guilty of misconduct*” that prejudiced a party’s rights, or “*where the arbitrators exceeded their powers, or so imperfectly executed them that a mutual, final, and definite award upon the subject matter submitted was not made.*”

Parties may not contractually agree to additional grounds to challenge an arbitral award in the courts. Thus, even in cases where the arbitrators have committed what would be reversible error in a court proceeding, courts cannot vacate an arbitration award unless one of the criteria set forth in Section 10(a) of the FAA is met. Indeed, one federal appellate court has

issued a general warning that litigants who “*attempt to salvage arbitration losses through litigation that has no sound basis in the law applicable to arbitration awards*” may be subject to sanctions.

II. *The Optional Appellate Processes Promulgated By Major Arbitration Institutions*

Recognizing that there are parties who are deterred from choosing arbitration because of the lack of any merit-based appeals process, a number of major arbitration institutions in the United States have attempted to address that concern through the promulgation of rules providing for an appeals process within the arbitration. Within the past 20 years, the International Institute for Conflict Prevention & Resolution (“CPR”), the American Arbitration Association (“AAA”), and JAMS have promulgated rules permitting parties to opt into a mechanism for appealing an adverse award to a panel of appellate arbitrators.

II-A CPR

Parties to any binding arbitration in the United States – whether conducted under the CPR rules or otherwise – may appeal an arbitral tribunal’s final award under the CPR Arbitration Appeal Procedure if they agree to do so in their underlying agreement or in a post-dispute arbitration agreement. The CPR procedure suggests that parties manifest their assent with the following language:

“An appeal may be taken under the CPR Arbitration Appeal Procedure from any final award of an arbitral panel in any arbitration arising out of or related to this agreement that is conducted in accordance with the requirements of such Appeal Procedure. Unless otherwise agreed by the parties and the appeal tribunal, the appeal shall be conducted at the place of the original arbitration.”

The Appeal Procedure

To file an appeal, the original arbitrator(s) must have been required to reach a decision in accordance with the law; there must be a written award setting forth findings of fact and conclusions of law; and there must be a record of all hearings and evidence submitted in the original proceeding. The appellate tribunal will consist of three former federal judges, unless the parties agree to a one member tribunal.

Within 30 days of receiving the arbitration award, a party may initiate an appeal by giving written notice to the other parties and CPR. The notice must set forth the agreement providing for the appeal, state the elements of the award being appealed and the basis for the appeal, and transmit the relevant portions of the record. Any cross-appeal must be made within 14 days of the appeal. The appellant(s) may submit one opening brief and one response brief, and appellee(s) may submit one brief (unless they file a cross-appeal, in which case they may submit two briefs). The tribunal may hear oral argument at the request of a party or because it believes argument would be helpful. In addition, if the appellant alleges one or more of the grounds for vacatur set forth in Section 10 of the FAA, the tribunal may accept evidence supporting and refuting the allegation.

Grounds for Appeal

The tribunal may vacate or modify an award if it (a) “contains material and prejudicial errors of law of such a nature that it does not rest upon any appropriate legal basis,” (b) “is based upon factual findings clearly unsupported by the record,” or (c) “is subject to one or more of the grounds set forth in Section 10 of the Federal Arbitration Act for vacating an award.” The tribunal must provide a written opinion with a concise written explanation. Notably, there is a fee-shifting provision, which requires the appellant to “promptly” reimburse the appellee’s attorney’s fees and other expenses incurred in connection with the appeal if the tribunal affirms the original award, unless the appellate tribunal orders otherwise.

II-B JAMS

Parties may agree at any time to be subject to the JAMS Optional Arbitration Appeal Procedure, which may only apply to any final award rendered pursuant to the JAMS Arbitration Rules. The appellate panel consists of three neutral members, unless the parties agree to only one member.

The Appeal Procedure

The appellant must file its appeal within 14 days of the award, and a cross-appellant must file within seven calendar days of service of the appeal. This filing is a written document setting forth the elements of the award being appealed and a brief statement of the grounds for appeal. The parties may agree to rely on briefs they previously submitted, or they may agree to a briefing schedule. If they cannot agree to a schedule, it will be set by the case manager. Typically, the parties may only

submit opening briefs of 25 pages or less. The panel will also consider oral argument if all the parties request it or on its own initiative.

Grounds for Appeal Same in as US Federal Court

The panel will apply the same standard of review that the first-level appellate court in the jurisdiction would apply to an appeal from a trial court's decision. The panel may affirm, reverse, or modify an award, and may reopen the record to review evidence improperly excluded or that becomes necessary in light of the panel's interpretation of the law. The JAMS procedure is expeditious: Absent good cause for an extension, the panel will issue its decision (with a concise written explanation) within 21 calendar days of either oral argument, the receipt of new evidence, or the receipt of the record and briefs, whichever is latest.

II-C AAA

The parties may agree to the AAA's Optional Appellate Arbitration Rules regardless of whether the award was rendered in a AAA arbitration. The tribunal will consist of three arbitrators unless the parties agree to use a single arbitrator, and will be selected from the AAA's Appellate Panel or International Appellate Panel.

The Appeal Procedure

To initiate an appeal, a party must file a notice of appeal within 30 days of receiving the award. The notice must include a statement setting forth the portions of the award being appealed and the errors alleged, the qualifications, expertise, and number of appellate arbitrators requested, and the filing fee. Unless the parties agree otherwise and the tribunal approves, the appellant's initial brief must be served no later than 21 days after the notice of appeal, and the appellee's answer and any cross appeal shall be served no later than 21 days after the initial brief. Any reply briefs must be served within 10 days of service of the answer brief. Initial briefs and answers are limited to 30 pages and replies are limited to 10 pages. Unless the tribunal deems oral argument necessary (either at its own initiative or at a party's request), appeals will be decided based on the written submissions alone.

Grounds for Appeal

Grounds for appeal are that the underlying award is based upon (1) "an error of law that is material and prejudicial" or (2) "determinations of fact that are clearly erroneous." Within 30 days of the last brief being served, the tribunal must (1) adopt the underlying award as its

own, (2) substitute its own award for the underlying award, or (3) request additional information and notify the parties that it will extend the time to render a decision (which may not exceed 30 days). The decision must contain a concise written summary and explanation. The tribunal may not order a new arbitration hearing or send the case back to the original arbitrators for correction or further review. An appellant or cross-appellant that is not the prevailing party may be assessed costs and attorney's fees.

III. Potential Benefits of Non-Judicial Appeals

These optional appellate procedures may allow parties to reap the benefits of arbitration with respect to cost and efficiency, while mitigating the risk of an erroneous award or protracted appeal. While these procedures do not preclude the losing party from seeking judicial review on statutory grounds, parties may be less inclined to do so if a private appeal is available.

Parties may be limited with respect to which procedure they can select based on the location and administration of the arbitration. The JAMS procedure only applies to an award rendered pursuant to the JAMS Arbitration Rules, the CPR procedure only applies to an award issued in a domestic arbitration (and requires a written decision and a complete record of the underlying proceedings), and the AAA procedure applies to any award if the parties so agree (provided the arbitration clause is not contained in a non-negotiable, boiler plate agreement between a business and consumers).

All of these procedures, however, provide recourse for an arbitration award that is entirely unsupported by the law or facts. While the three standards to overturn an award are different, they are all broader than under the FAA (or, for that matter, the standards applicable under the law of Japan and that of other major seats including Singapore, Hong Kong, Paris, Switzerland and London). Moreover, any appeal will be resolved quickly (generally within a few months) and should not require substantial expense or resources. The CPR and AAA procedures also contain a built-in safeguard against frivolous appeals by including a fee-shifting provision. And the CPR procedure further deters appeals by requiring a record of the original proceeding, which can be a substantial expense.

IV. The use of non-judicial appeal procedures in practice

While some parties have chosen to use these procedures, the use of non-judicial appeals is relatively infrequent. According to Sasha A. Carbone, Associate General Counsel of the AAA, five appeals have been formally conducted under the AAA's optional appellate procedure since that procedure was promulgated in 2013. According to a CPR representative, CPR has been called upon to assist with the selection of an appellate tribunal in three general arbitrations since 2002, the most recent of which took place in 2011. Because most of CPR's matters are not administered, however, it is possible that parties have independently utilized CPR's appellate procedure in additional instances. The JAMS procedure, which was implemented in its current form in 2003, has been used more often and with increasing frequency in recent years. According to Kimberly Taylor, the Chief Legal and Operating Officer of JAMS, the JAMS procedure was not used for the first seven years after its implementation, but parties have formally initiated appeals under the procedure at least 36 times since 2010.

While some parties may not be familiar with these optional appellate procedures, it would be prudent – either at the time of contracting or even after a dispute has arisen – for parties to contracts containing arbitration clauses to consider the potential benefits of a non-judicial appeal. Although no one wants to contemplate the prospect of arbitration – much less the prospect of receiving an unfavorable award – agreeing to a non-judicial appeal may mitigate the risk of being stuck with an erroneous award or a costly judicial appeal.

About our Trial and Global Disputes Practice

Jessica Sabbath is an attorney in King & Spalding LLP's Trial and Global Disputes practice. She focuses her practice on construction-related disputes, breach of contract claims, and business torts, and has extensive litigation, appellate, and arbitration experience.

Globally, King & Spalding has a preeminent Disputes practice that comprises more than 600 lawyers in 20 offices, combining strong litigation, arbitration, and regulatory expertise with deep-seated experience in common and civil laws. King & Spalding arbitrators and litigators have a passion for winning cases and are recognized for our accomplishments in hearing and the courtroom.

King & Spalding was recognised as one of only three Band 1 International Arbitration firms in Chambers Global 2018. In addition, our Asia team have been recognised as elite international arbitration practitioners in the region, earning top tier rankings in Chambers Asia-Pacific.

Moreover, forty-four of our trial lawyers are named in the prestigious The Best Lawyers in America. King & Spalding has (including nine retired partners) 20 members of the American College of Trial Lawyers, widely considered to be the premier litigation, trial practice and ethics association in the US. The partnership includes two past presidents, ten active members and nine retired members of the American College of Trial Lawyers. Thirty-nine of our litigation partners are named as leaders in their field by Chambers USA.

Resources & Links

The following links provide access to further King & Spalding Dispute Resolution and Crisis Management publications.

Legal Updates

Opening the Doors to Foreign Lawyers: California's SB 766: A Step in the Right Direction for International Arbitration in the Golden State

Human Rights: Protecting Your Company From Liability For Human Rights Based Parent Company Disputes

Enforcement Abroad: Recognition of International Arbitration Awards in Brazil

Avoiding Data Breaches: Lessons from UK's Data Backlash

Proof of Foreign Law: U.S. Supreme Court Clarifies Rules Governing Proof of Foreign Law

Expensive Liabilities for Cheap Talk: To Tweet Or Not To Tweet? Lessons In Careful Use Of Social Media

When Systems of Law Collide: A clash of jurisdictions?

Data Protection: Defending Your Client's Confidential Documents in the Big Data Age

London's Litigation Prospects Post-Brexit: No Deal Brexit: Impact on Cross-Border Civil and Commercial Litigation

Rebuilding the Trade Architecture: The United States-Mexico-Canada Free Trade Agreement (USMCA)

King & Spalding News

Market Recognition: American Lawyer Profiles the Growth and Momentum of King & Spalding

Market Recognition: Legal 500 Latin America 2018 Recognizes King & Spalding Among the Region's Top International Firms

Arbitration Victory: K&S Secures Tribunal Ruling That \$9.5B Judgment Against Chevron Was Fraudulent

Arbitration Victory: K&S secures a \$2.2B award for Unión Fenosa Gas in its dispute with Egypt for cutting off the gas supply to its liquefaction facilities

Arbitration Victory: King & Spalding Secures Landmark US\$2.2 Billion ICSID Award For Spanish Client

Arbitration: King & Spalding represents Minera Aratiri in its US\$3.5 billion investment treaty claim against Uruguay over a concession to mine for iron ore

Arbitration Victory: K&S secures win for Reliance Industries in US\$1.7 billion UNCITRAL dispute with the Indian government

Market Recognition: National Law Journal Names Israel Dahan and Richard Marooney to 2018 Winning Litigators List

The Tokyo Disputes Team



Chris Bailey – Partner
England & Japan*
Head of Tokyo Disputes



Oliver McEntee
English Barrister
Japanese



Flora Jones
London Desk
Italian & Spanish



John McClenahan
Australia & Japan*
Tokyo Managing Partner

The Asia Disputes Team



John Savage, QC
England & France
Queen's Counsel



Wade Coriell – Partner
Texas
Energy



Elodie Dulac – Partner
France & Cambodia*
Investor Treaty



Emerson Holmes – Partner
English Barrister
Construction



Simon Dunbar – Partner
New York & England
Commercial



Manuel Bautista, Jr.
New York & Philippines
Commercial



Donny Low
New York & Australia
Anti-trust & Investigations



Jia Lin Hoe
England & Singapore
Mandarin



Adam Gregory
Australia
Construction



Hanna Azkiya
Indonesia
Bahasa Indonesia



David Park
Australia
Korean



Xiaomao Min
China
Mandarin

Select Global Disputes Partners



Reggie Smith
Houston



Ed Kehoe
New York



Craig Miles
Houston



Stuart Isaacs, QC
London



Ken Fleuriet
Washington D.C.



Amy Frey
Paris



Adrian Cole
Abu Dhabi



Nick Cherryman
London

* Registered Foreign Lawyer

本10月号では、当事務所のグローバル・ネットワークから法務・業界アップデートをお届け致します。このトピックは、全世界で当事務所のクライアントがその業務や投資において直面した広範な問題に関する当事務所の経験に基づき選択されました。

本号がお役に立つことを願い、今日において皆様のビジネスに影響を及ぼす事項について更に意見交換をさせていただく機会を心待ちにしております。



クリス・ベイリー
パートナー
東京オフィス
+81 (0)3 4510 5603
cbailey@kslaw.com



オリバー・マッケンティ
アソシエイト
東京オフィス
+81 (0)3 4510 5620
omcentee@kslaw.com

「彼らは書面および口頭において優れた弁護士である」、「石油・ガス分野で発生した紛争において卓越した実務経験を有しており、建設に関する仲裁において、さらなる専門知識を提供している」、「彼らは賢明、優秀、創造性に富み、勤勉、非常に対応が早い」、「他の法律事務所に比べて、この事務所は投資仲裁に関する実務経験が豊富である」

Band 1, Arbitration (International)
Chamber Global 2018 より

本号：

本文..... 1頁

資料&リンク.... 5頁

当事務所チーム..... 6頁

仲裁裁定に対する迅速な上訴手続きについて 仲裁の終局性に関する懸念を軽減させる手段

はじめに

仲裁による終局的な解決は、善しあしである。一方では、仲裁により裁判所での訴訟よりも短い期間で紛争を終結することができる。しかし他方では、裁定の内容につき上訴する権利が制限されるということは、法律または事実の認定がいかに関わらずとも、当事者らが仲裁裁定に拘束される結果となることを意味する。

本稿では、国際紛争防止・解決研究所（CPR）、米国仲裁協会（AAA）及び JAMS に基づく、仲裁機関の後援による迅速な上訴手続きについて考察し、連邦仲裁法（FAA）上の限定的な仲裁裁定の取り消し範囲との比較についても述べる。また、不利な裁定を取り消すための手続きを行う上での当該規則の利点について考察し、当事者が実際に任意仲裁上訴手続きを行う上での範囲についても考察する。

I. 仲裁裁定の取消に関する司法上の基準

仲裁の利点は、よく知られるとおり、多くの場合訴訟手続きより迅速で、費用が抑えられ、おそらくは秘密が守られることである。また当事者が主題に関する専門知識を有する仲裁人又は仲裁人団を選択することができ、一般に手続きのコントロールがしやすいことも優れた点である。

しかしながら、仲裁の終局性が、とりわけ係争点が多い又は1人の仲裁人が裁定を下す場合においては、欠点と考えられることも多い。誤った裁定について司法審査を受けられる手段は非常に限られている。連邦最高裁判所は、連邦仲裁法（以下「FAA」という。）上「裁判所が仲裁人の裁定を取り消すことができるのは、非常に特殊な状況に限られる」と説明している。FAAの第I章が適用される州内仲裁裁定の場合、かかる状況に含まれるのは、裁定が「腐敗行為、詐欺若しくは不当な手段によって獲得された」、「仲裁人に明らかでない不公平若しくは腐敗があった」、当事者の権利を侵害する「違法行為を仲裁人が犯した」又は「仲裁人が権限を逸脱し若しくは完全に行使しなかったために、提起された主題に関する相互的、最終的且つ確定的な裁定がなされなかった」場合である。

これ以外に裁判所で仲裁裁定に異議を唱えられる根拠について、当事者が契約で合意することはできない。したがって、仲裁人が犯し

た誤りを訴訟手続きで覆し得る場合ですら、FAA の第 10 条(a)に定められた基準の 1 つが満たされない限り、裁判所が仲裁裁定を取り消すことはできない。実際、ある連邦控訴裁判所は、「*仲裁での負けを、仲裁裁定に適用される法律に定められた確固たる根拠のない訴訟を通じて覆そうとした*」訴訟当事者には制裁が課される可能性があるという、一般的な警告を発している。

II. 主要な仲裁機関により公表された任意上訴手続き

本案に基づく上訴の手続きがないことを理由に仲裁の利用を思いとどまる当事者がいることから、米国の主要な仲裁機関の多くが、仲裁における上訴手続きを定めた規則を公表することにより、この懸念を払拭しようとしている。この 20 年の間に、国際紛争防止・解決研究所（以下「CPR」という。）、米国仲裁協会（以下「AAA」という。）、及び JAMS が、当事者が自らに不利な裁定について上訴仲裁人団に訴える仕組みを選択することを可能にした規則を公表している。

II-A CPR

米国における拘束力を有する仲裁 – CPR の規則に基づいてなされたものか否かを問わない – の当事者は、元になる契約又は紛争後の仲裁合意においてその旨合意している場合、CPR 仲裁上訴手続きに従って、仲裁廷による終局裁定について上訴することができる。CPR 手続きは、当事者がかかる同意を以下の文言によって明示することを提案している。

「本契約に起因又は関連して発生した仲裁における仲裁人団の終局裁定については、CPR 仲裁上訴手続きに基づいて上訴することができるものとし、これは当該上訴手続きの要件に従って行われる。両当事者及び上訴廷が別段の合意をしない限り、上訴は当初の仲裁地で行われるものとする。」

上訴手続き

上訴の申立てをするには、当初の仲裁人が法に従って判断を下すことを要求されていなければならない、事実認定及び法の結論について述べた書面による裁定がなければならず、且つ当初の手続きにおけるすべての審理及び提出された証拠の記録が残されていなければならない。上訴廷は、1 名にすることで

当事者が合意した場合を除き、3 名の元連邦判事で構成される。

当事者は、仲裁裁定を受けてから 30 日以内に相手方当事者及び CPR に書面で通知することにより、上訴を提起することができる。この通知では、上訴について定めた合意を明記し、上訴する裁定の要素及び上訴の根拠を示し、記録の関連する部分を伝えなければならない。交差上訴をする場合は、上訴から 14 日以内に行わなければならない。上訴人は、冒頭摘要書 1 通及び回答摘要書 1 通を提出することができる。被上訴人は、摘要書 1 通（但し交差上訴を行う場合は 2 通）を提出することができる。上訴廷は、当事者から請求された場合又は有用であろうと自らが考える場合に、口頭弁論を聞くことができる。また、上訴人が FAA 第 10 条に定められた取消の根拠を 1 つ又は複数主張した場合、上訴廷は、かかる主張に関する立証又は反証の証拠を採用することができる。

上訴の根拠

上訴廷は、裁定が (a) 「適切な法的根拠に基づかない性質の、重大且つ有害な法的誤謬を含んでいる」 (b) 「記録によって裏付けられないことが明白な事実認定に基づいている」又は (c) 「連邦仲裁法第 10 条に定められた裁定取消の根拠の 1 つ又は複数が適用される」場合に、これを取消又は修正することができる。上訴廷は、書面による簡潔な説明を含む意見書を出さなければならない。注目すべきは、費用負担の規定があることである。これは上訴廷が当初の裁定を維持した場合、上訴廷が別段の命令をしない限り、上訴に関連して被上訴人に発生した弁護士報酬その他の費用を上訴人が「速やかに」払い戻すことを要求するものである。

II-B JAMS

両当事者は、JAMS 任意仲裁上訴手続きに服することについていつでも合意することができるが、同手続きは JAMS 仲裁規則に従って下された終局裁定にのみ適用される。上訴仲裁人団は、1 名にすることで両当事者が合意した場合を除き、3 名の中立的な仲裁人で構成される。

上訴手続き

上訴人は、仲裁裁定から 14 日以内に上訴の申立て

を行わなければならない。交差上訴人は、上訴書面が送達されてから 7 暦日以内に申立てを行わなければならない。この申立ては、上訴する裁定の要素及び上訴の根拠の簡潔な説明を明記した書面で行う。両当事者は、以前に提出した摘要書に依拠することで合意することも、ブリーフィングのスケジュールについて合意することもできる。スケジュールについて合意に至らない場合は、事件の管理者がこれを定める。一般的には、当事者は 25 ページ以内の冒頭摘要書のみを提出することができる。上訴廷は、全当事者による請求又は自らの提案により、口頭弁論を行うことも検討する。

連邦控訴裁判所と同様の上訴の根拠

仲裁人団は、その管轄区の一次上訴裁判所が事実審裁判所の判決に対する上訴に適用するであろう再審査基準と同様の基準を適用する。仲裁人団は、裁定を維持、破棄又は修正ことができ、不適切に排除されていた又は仲裁人団の法解釈に照らして必要になった証拠を再審査するために記録を再開することができる。JAMS の手続きは迅速である。延長の十分な根拠がない限り、仲裁人団は、口頭弁論、新たな証拠の採用、又は記録及び摘要書の受領のうち最も遅いものから 21 暦日以内に裁定を（書面による簡潔な説明を添えて）下す。

II-C AAA

両当事者は、裁定が AAA での仲裁で出されたものか否かにかかわらず、AAA の任意上訴仲裁規則に服する合意をすることができる。上訴廷は、1 名のみの仲裁人を使用することで両当事者が合意した場合を除き、3 名の仲裁人で構成され、AAA の上訴委員会又は国際上訴委員会から選ばれる。

上訴手続き

上訴を行うには、当事者は裁定を受けてから 30 日以内に上訴通知を提出しなければならない。この通知には、上訴する裁定の部分及び主張する誤り、要求する上訴仲裁人の資格、専門知識、及び人数、並びに申立て費用について記載しなければならない。当事者が別段の合意をし、上訴廷がこれを認めた場合を除き、上訴人の第一摘要書は上訴通知の 21 日後までに送達しなければならない。被上訴人の答弁書及び交差上訴は第一摘要書の 21 日後までに送達しなければならない。回答摘要書は答弁書の送達から

10 日以内に送達しなければならない。第一摘要書及び答弁書は 30 ページを上限とし、回答書は 10 ページを上限とする。上訴廷が（自らの提案又は当事者の請求により）口頭弁論が必要とみなす場合を除き、上訴の判断は書面による提出にのみ基づいて行われる。

上訴の根拠

上訴の根拠となるのは、元の裁定が (1) 「重大且つ有害な法的誤謬」又は (2) 「明らかに誤った事実認定」に基づいている場合である。最後の摘要書の送達から 30 日以内に、上訴廷は (1) 元の裁定を自らのものとして採用する、(2) 元の裁定に代えて自らの裁定を下す、又は (3) 追加の情報を請求し、判断を下す期限を（30 日を超えずに）延期する旨当事者に通知する、のいずれかを行わなければならない。この判断には、書面による簡潔な概要及び説明が含まれていなければならない。上訴廷は、新たな仲裁審問を命じ、又は事件を当初の仲裁人に差し戻して追加の審査を求めることはできない。勝訴した当事者以外の上訴人又は交差上訴人に、費用及び弁護士報酬が課される場合がある。

III. 裁判外上訴の潜在的利益

このような任意上訴手続きによって、当事者は費用及び効率については仲裁の利益を得ながら、誤った裁定又は延々と続く上訴の危険を軽減できる可能性がある。かかる手続きは、負けた当事者が法定の根拠に基づき司法審査を求めることを妨げるものではないが、非公開の上訴が利用できるとなれば、その意欲は弱まるかもしれない。

当事者が選択できる手続きは、仲裁の場所及び管理の有無に基づいて限定される場合がある。JAMS の手続きは JAMS 仲裁規則に従って下された裁定にのみ適用され、CPR の手続きは州内の仲裁で出された裁定にのみ適用され（且つ元の手続きの書面による判断及び完全な記録が必要とされ）、AAA の手続きは、両当事者が合意すれば、いかなる裁定にも適用される（但し、かかる仲裁条項が企業と消費者の間に結ばれる、交渉の余地のない定型契約に含まれるものである場合を除く）。

とはいえ、かかる手続きのすべてが、法律又は事実による裏付けがまったくない仲裁裁定について利用できる手段を定めている。裁定を覆す基準は 3 つで

異なるものの、いずれも FAA（さらに言うならば、日本法並びにシンガポール、香港、パリ、スイス及びロンドンを含むその他主要国の法律に基づく基準）より広く認められている。その上、上訴の解決が迅速であり（一般に数か月以内）、膨大な費用やリソースが必要とされない。CPR 及び AAA の手続きでは、費用負担の規定を含めるなど、ふまじめな上訴を防ぐための安全措置も講じられている。また、CPR の手続きでは元の手続きの記録を要求しており、これは相当の費用がかかる可能性があることから、上訴に対するさらなる抑止力となっている。

IV. 実務上の裁判外上訴手続の利用

これらの手続きを選択した当事者もいるものの、裁判外上訴が利用されることは比較的まれである。AAA のアソシエイトゼネラルカウンセル、サーシャ・A・カルボーネ氏によれば、2013 年に AAA の任意上訴手続きが公表されて以来、同手続きに基づいて正式に行われた上訴は 5 件である。CPR の代理人によれば、2002 年以来、CPR は 3 件の一般仲裁で上訴廷の選任の支援を求められており、そのうちで最も新しいものは 2011 年である。但し、CPR の案件の大部分は管理されていないため、当事者が別の事例において CPR の上訴手続きを独立して利用している可能性もある。JAMS の手続きは、現在の形で施行されたのは 2003 年であるが、近年になって利用される回数及び頻度が増している。JAMS の最高法務・執行責任者であるキンバリー・テイラー氏によれば、JAMS の手続きは施行後最初の 7 年間はまったく利用されなかったが、2010 年以降同手続きに基づいて正式に上訴が行われた回数は少なくとも 36 回に上るといふ。

任意上訴手続きになじみのない当事者もいるかもしれないが、仲裁条項のある契約の当事者にとって、裁判外上訴の潜在的利益について検討することは、契約締結時又は紛争が発生した後においてですら、賢明と言えるだろう。仲裁の見込みについて考えた人などいない – 不利な裁定を下される見込みについてはなおさらだ – とはいえ、裁判外上訴について合意することによって、誤った裁定や費用のかさむ裁判での上訴のために苦勞する危険を軽減できる可能性があるのだ。

キング&スポールディング トライアル及びグローバル紛争部門について

ジェシカ・サバス (Jessica Sabbath) は、キング&スポールディングの裁判及びグローバル紛争プラクティスに属する弁護士です。建築関連紛争、契約違反請求、営業への不法行為を中心に業務を行っており、訴訟、上訴、仲裁に関する豊富な経験を有しています。

キング&スポールディングは、20 のオフィスにおける 600 名超の弁護士を擁する卓越したグローバル紛争担当部門を有しており、訴訟、仲裁および規制関連の堅固な専門知識ならびにコモンローと民法に深く根差した経験を兼ね備えています。キング&スポールディングの仲裁及び訴訟専門弁護士は、訴訟事件を勝ち取るための熱意に溢れ、彼等の審理及び法廷での実績は評価されています。

当事務所は、Chambers Global 2018 の 3 つの国際仲裁を専門とする法律事務所 (Band 1) のうちの 1 つとして選出されました。さらに、当事務所のアジアチームは、この地域のエリート国際仲裁実務家として選出されており、Chambers Asia-Pacific においてトップレベルにランクされました。

さらに、当事務所の 44 名の法廷弁護士は、名誉ある「The Best Lawyers in America」により選出されています。また、当事務所は American College of Trial Lawyers のメンバーである (9 名の引退したパートナーを含む) 20 名の弁護士を擁しており、彼等は premier litigation, trial practice 及び ethics association として米国において幅広く知られています。このパートナーのメンバーには、2 名の前会長、10 名の現職者及び 9 名の引退者が含まれています。訴訟専門パートナーのうち 39 名は、Chambers USA により、その分野のリーダーとして評価されています。

リソース及びリンク

下記のリンクから、King & Spalding による紛争解決及び危機管理の発表内容にアクセスできます。

法務アップデート

外国法弁護士への門戸開放：カリフォルニア州上院法案 766：同州での国際仲裁にとって望ましい方向への前進

人権：人権に基づく親会社の紛争の責任から貴社を守る手段について

海外執行：ブラジルにおける国際仲裁裁定に関する認定

情報漏洩を防ぐ：英国におけるデータバックラッシュからの教訓

外国法証明：米最高裁が外国法証明に関する規制を明確化

チープトークがもたらす重大な責任：ツイートするか否か、SNS の慎重な使用からの教訓

法制度の衝突：管轄権の衝突？

データ保護：ビッグデータ時代におけるクライアントの機密文書を保護する方法

ロンドンにおける EU 離脱後の訴訟見通し：英国の合意なき EU 離脱がクロスボーダーの民事及び商事訴訟に及ぼす影響

貿易システム再構築：米国・メキシコ・カナダ協定 (USMCA)

当事務所ニュース

市場認知度：American Lawyer 誌が当事務所の発展と勢いについて紹介

市場認知度：Legal 500 Latin America 2018 で当事務所が中南米のベストインターナショナルファームの1つとして表彰される

仲裁勝訴：Chevron に対する 95 億米ドルの判決が不正であると仲裁裁判所が判断

仲裁勝訴：当事務所が Union Fenosa Gas に対し、液化設備へのガス供給遮断に関するエジプトとの紛争において 22 億米ドルを勝ち取る

仲裁勝訴：当事務所が ICSID 仲裁裁定においてスペインのクライアントのために 22 億米ドルを勝ち取る

仲裁：当事務所が、鉄鉱石の鉱山権益について、ウルグアイに対する 35 億米ドルの投資協定において Minera Aratiri を代理

仲裁勝訴：当事務所が、インド政府との 17 億米ドルの UNCITRAL 紛争において Reliance Industries のために勝訴

市場認知度：National Law Journal により、Israel Dahan および Richard Marooney が 2018 年度の訴訟専門弁護士として選出

東京紛争担当チーム



クリス・ベイリー
英国及び日本*
東京オフィス国際紛争 主任



オリバー・マッケンティ
英国法廷弁護士
日本語



フローラ・ジョーンズ
ロンドン
イタリア語及びスペイン語



ジョン・マクレナハン
オーストラリア及び日本*
東京マネージングパートナー

アジア紛争担当チーム



ジョン・サベージ QC
英国及びフランス
勅選法廷弁護士



ウェイド・コリエル
(パートナー)
テキサス
エネルギー



エロディー・デュラック
(パートナー)
フランス及びカンボジア*
投資協定



エマソン・ホームズ
(パートナー)
英国法廷弁護士
建設



サイモン・ダンバー
(パートナー)
ニューヨーク及び英国
商業



マヌエル・バウティサ
ニューヨーク及びフィリピン
商業



ドニー・ロウ
ニューヨーク及びオーストラリア
反トラスト及び捜査



ジア・リン・ホー
英国及びシンガポール
マンダリン



アダム・グレゴリー
オーストラリア
建設



ハンナ・アズキヤ
インドネシア
インドネシア語



デイビッド・パーク
オーストラリア
韓国語



シャオマオ・ミン
中国
マンダリン

グローバル紛争担当 パートナー



レジー・スミス
ヒューストン



エド・キーホー
ニューヨーク



クレイグ・マイルズ
ヒューストン



スチュアート・アイザクス
QC
ロンドン



ケン・フルーリエ
ワシントンDC



エイミー・フレイ
パリ



エイドリアン・コール
アブダビ



ニック・チェリーマン
ロンドン